

Serv. Determinazioni Dirigenziali

Trasmettente Settore XIII

Rag. Alberto

10.09.2009 P.

Il Resp. del serv.
L'istruttore Amministrativo
G. Scibano

Alberto



CITTÀ DI RAGUSA

SETTORE XIII DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

Annotata al Registro Generale In data 01-09-2009	OGGETTO:
N. 2033	Compartecipazione con la somma di € 1.326,00 alla Manifestazione "1° Premio Artisti Iblei nel Mondo"
N. 303 Settore XIII	
Data 1/09/09	

DIMOSTRAZIONE DELLA DISPONIBILITÀ DEI FONDI

BIL. 1009

CAP. 1581

IMP. 7223/08 C.pn 613/03

FUNZ. 26

SERV. 05

INTERV. 02

IL RAGIONIERE

P. Scibano

L'anno duemilanove, il giorno uno del mese di settembre
nell'ufficio del Settore XIII la Dirigente Dott.ssa E. Ingallina
ha adottato la seguente determinazione:

***SETTORE XIII- PUBBLICA ISTRUZIONE**

Il Dirigente del Settore XIII

Premesso che il Presidente dell'Associazione Culturale Sicilij is One , Sig. Sebastiano La Mesa ,con nota del 27/05/09,assunta al protocollo in data 29/05/09 al n.45605 di prot, ha presentato richiesta di patrocinio per la manifestazione " 1° premio Artisti Iblei nel mondo " che si terrà giorno 2 settembre 2009;

Ritenuto che l'Associazione intende far conoscere ai cittadini iblei i giovani artisti del nostro territorio con la passione della musica ,del canto e del ballo, in quanto la promozione del territorio passa anche attraverso la testimonianza dell'identità della sua gente;

che fra gli artisti provenienti da altre nazioni con origini ragusane,che allieteranno la manifestazione ,saranno ,altresì,presenti l'alunna Roberta Cassarino che ha partecipato allo Zecchino d'oro,classificandosi terza e i tre alunni Mario Scucces,Luigi Fronte e Giuliana Cascone,che hanno partecipato allo spettacolo prodotto dalla RAI " Ti lascio una canzone " tutti residenti nella Provincia di Ragusa;

Visto il prospetto di cui alla nota n.45605/09 riportante l'analisi dei costi della manifestazione quantificati complessivamente in € 10.000,00;

Sentito l'Assessore al ramo,che notevolmente ha apprezzato che fra gli ospiti saranno presenti giovani studenti che hanno dato risalto alla nostra Provincia ,per cui è favorevole a compartecipare per le seguenti voci di spesa per un importo complessivo di € 1.326,00 e precisamente :

spesa per cartellonistica	€ 510,00 IVA compresa
spesa per targhe premiazione	€ 400,00 IVA compresa
spesa per pieghevoli	€ 216,00 IVA compresa
spesa per cena artisti	€ 200,00 IVA compresa

Che dette spese,da intestare al Comune di Ragusa dovranno essere disposte direttamente dall'Associazione Culturale ,dal momento la stessa è promotrice delle bozze della cartellonistica, dei pieghevoli, ivi compresa dell'iscrizione sulle targhe da donare agli ospiti e della cena da offrire ;

Rilevata che la spesa di che trattasi è inferiore a € 5.000,si può prescindere dalla richiesta di più preventivi ,come disposto dal punto 5 dell'art.8 del Regolamento per l'acquisto di beni e servizi ,approvato con atto consiliare n.66/07 ;

Ritenuta la propria competenza ai sensi dell'art. 53 del regolamento di organizzazione degli uffici e dei servizi;

Visto l'art. 47 dello statuto di questo Comune;

D E T E R M I N A

1. Per i motivi esposti in premessa, di partecipare con la somma di € 1.326,00 alla manifestazione che verrà realizzata giorno 2 settembre 2009 dall'Associazione Culturale "Sicily is one" intitolata "1° Premio Artisti Iblei nel Mondo";
2. di stabilire che l'Associazione Culturale dovrà esibire fatture in originali intestate al Comune di Ragusa, concernenti le spese per cartellonistica, per le targhe per i pieghevoli e per la cena degli artisti per un importo complessivo di € 1.326,00 Iva compresa;
3. Dare atto che l'impegno di € 1.326,00 è stato già assunto con determinazione dirigenziale n.3040 del 24/12/2008 imp.7229 *L.PU - 6/13/09*

Il Responsabile del Procedimento

H. Pellegrino
Intesa, prot. n. 45605/09, parte integrante

La Dirigente del Settore XIII
Dott. E. Ingallina

E. Ingallina

Da trasmettersi d'ufficio, oltre che al Sindaco ed al Segretario Generale, ai seguenti settori/uffici:

Visto:
Il Dirigente del 1 Settore il Segretario Generale
Ragusa, il 01-08-2009
Per presa visione:
Il Segretario Generale
Ragusa, il

IL DIRIGENTE
(Dr. ELIDE INGALLINA)

Elide Ingallina

SETTORE SERVIZI CONTABILI E FINANZIARI

Visto per la regolarità contabile attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art.151, 4° comma, del TUEL.

Ragusa 01-09-2009

IL RESPONSABILE DI RAGIONERIA

Il sottoscritto Messo comunale attesta di avere pubblicato in data odierna, all'Albo Pretorio, per la durata di giorni sette, copia della stessa determinazione dirigenziale, e di averne trasmesso copia al Segretario Generale.

Ragusa 11 SET. 2009

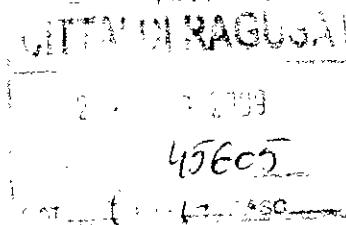
IL MESSO COMUNALE
IL MESSO INCARICATO
(Tagliani Sergio)

Il sottoscritto Messo comunale attesta il compimento del suindicato periodo di pubblicazione e cioè dal 11 SET. 2009 al 17 SET. 2009

Ragusa 18 SET. 2009

IL MESSO COMUNALE

Ragusa, 27 Maggio 2009



Milteccia
2033 01-05-2009

Al Sig. Sindaco del Comune di
97100 RAGUSA
Alla c.a. Ass. Elisa Marino

OGGETTO: Richiesta patrocinio per organizzazione manifestazione 1° premio Artisti Iblei nel mondo.

Il sottoscritto Sebastiano La Mesa, in qualità di Presidente dell' Associazione Culturale " Sicily is One ", con sede in Ragusa Via Ippolito Nievo n. 1 chiede il patrocinio per la realizzazione della manifestazione

1° Premio "Artisti Iblei nel mondo"

Si allega alla presente richiesta la presentazione completa del progetto dettagliato nei vari punti

Fiducioso di un positivo riscontro, colgo l'occasione per porgerLe cordiali saluti.

Il Presidente
Sebastiano La Mesa



“Associazione culturale
Sicily Is One” - Ragusa

2 SETTEMBRE 2009

**1° Premio
“Artisti Iblei nel
mondo”**



"Associazione culturale Sicily is one" - Ragusa

Presentazione Associazione

L'associazione culturale senza scopo di lucro "Sicily is one", nasce a Ragusa nel Gennaio del 2004 con l'obiettivo di promuovere iniziative di interesse culturale in genere, atte a valorizzare e a salvaguardare il territorio della Sicilia e il suo straordinario patrimonio culturale, antropologico, sociale ed economico.

L'associazione "Sicily is one" per il raggiungimento dei suoi fini intende promuovere: convegni, conferenze, dibattiti, seminari, proiezioni di films e documentari, concerti, manifestazioni in genere che abbiano tutte come obiettivo primario di assolvere alla funzione sociale di maturazione e crescita umana e civile e che portino a far prendere consapevolezza, ad un numero sempre più crescente di persone, che vivono in una straordinaria ed unica terra chiamata "SICILIA".

L'Associazione "Sicily is one" ha già organizzato e proposto alla collettività della nostra Provincia i seguenti eventi:

"LA FESTA DELLO STUDENTE" -Marzo 2004- serata musicale per i giovani;

"NATALE IN SICILIA" -Dicembre 2004- mostra fotografica con pubblicazione del relativo CD-rom;

"SERATA VIP" -Marzo 2005- serata musicale e di intrattenimento per i giovani;



"Associazione culturale Sicily Is One" - Ragusa

di Milano, il primo, e ballerina del corpo di ballo del Teatro Opera di Roma, la seconda.

Mario Scucces, Luigi Fronte, Giuliana Cascone ragazzini frequentanti la scuola dell'obbligo, che hanno partecipato con successo alla manifestazione della RAI "Ti lascio una canzone" e stanno riscuotendo riscontri professionali positivi anche in Sicilia;

Roberta Cassarino cantante in erba, anch'essa frequentante la scuola dell'obbligo, classificata terza nell'ultima edizione della rassegna canora "Lo zecchino d'oro"

La proposta

La nostra Associazione si farà carico dell'organizzazione della manifestazione, in particolare:

- contatti e gestione degli artisti premiati, coordinamento per il pernotto e le spese di trasferta;
- organizzazione dell'evento;
- coordinamento della manifestazione, e dei lavori per la sistemazione del palco e delle scenografie necessarie;



Associazione Sicily Is One - Ragusa

Analisi dei costi

I costi che l' Associazione deve sostenere si possono definire nel seguente modo:

Specifico voce costo	Prezzo iva esclusa
Organizzazione spettacolo: service luci ed audio, sedie, transenne, ecc.	€ 4.000,00
Alloggio ospiti, biglietti aerei	€ 4.000,00
Pubblicità dell'evento	€ 2.000,00
Totale spese	€ 10.000,00

E' d'obbligo precisare che gli artisti premiati hanno dato la loro disponibilità rinunciando espressamente a qualsiasi forma di ricompensa, chiedendo solamente il costo dei biglietti aerei di andata e ritorno dalle loro sedi.

Considerando che la nostra Associazione opera senza scopo di lucro, al fine di andare a pareggio con le spese, abbiamo previsto di ottenere:

- § Patrocinio della Provincia Regionale di Ragusa;
- § Patrocinio del Comune di Ragusa;
- § Sponsorizzazioni varie;

La presente per richiedere il patrocinio dell'Assessorato di Sua competenza al fine di coprire parte del costo dell'organizzazione dello spettacolo che ammonta complessivamente a € 4.000,00 (quattromila/00).

Inoltre è intenzione della nostra associazione far realizzare delle targhe ricordo per la partecipazione all'evento per ognuno dei 4 ragazzini/artisti che si esibiranno , e che Lei provvederà a consegnare durante la serata.

Confidando pertanto in un Suo positivo riscontro, mi è gradita l'occasione per porgerLe distinti saluti.

*Il Presidente
Sebastiano La Mesa*

Roberto e Michael Occchipinti

Curriculum professionale artistico

Musicisti di straordinaria esperienza e versatilità, compositori e fini interpreti di diversi generi musicali, rappresentano un esempio tipico di italiani di seconda generazione fortemente legati alla terra dei loro padri.

Nati in Canada , rispettivamente nel 1955 e nel 1967, da genitori modicani emigrati a Toronto nei primi anni 50, Roberto e Michael Occhipinti sono portatori di una bellissima storia, dai profondi risvolti culturali, artistici e sociali.

Jazzisti da sempre, per metodo e per passione, in una famiglia ricca di musicisti, Roberto e Michael, rispettivamente contrabbassista e chitarrista, si sono esibiti in band di assoluto livello in svariate piazze mondiali (in Italia nel famoso Festival Umbria Jazz), riportando anche significativi riconoscimenti, fra cui il prestigioso *Juno Award 2008*, e meritando il rispetto e la stima dei critici e degli ascoltatori.

Per iniziativa del minore dei fratelli, Michael, è stato ideato un particolare e ardimentoso progetto culturale, il *The Sicilian Jazz Project*, che ha mescolato il jazz moderno con la musica siciliana e in particolare con quella della contea di Modica. Il progetto, sfociato in un disco recentemente inciso, ha registrato consensi unanimi a livello mondiale.

L'idea di esplorare la musica siciliana e di rielaborala in chiave moderna è nata in occasione di un suo viaggio a Modica ad inizio degli anni 2000, quando, ascoltando alcuni brani tratti dal repertorio folkloristico locale, pensò, come in una sorta di sfida ed in omaggio ai genitori, di arrangiarli in una nuovissima versione con i ritmi del Jazz che suonavano in giro per il mondo.

Ne è venuta fuori una *originalissima osmosi musicale*, che ha visto i fratelli Occhipinti valorizzare e rielaborare la migliore tradizione musicale siciliana e modicana, ma che ha avuto anche innegabili risvolti di promozione per la cultura e la terra dei loro genitori.

Brani come *Ciuri Ciuri, Vitti na Crozza, Cantu ri li scugghitura* , sono stati rielaborati e hanno trovato una nuova collocazione musicale, richiamando un interesse crescente da parte degli appassionati del Jazz in tutte le piazze dove i fratelli si sono esibiti nei loro numerosi concerti.

Loro si definiscono musicisti universali, nati e vissuti a Toronto, classico esempio di città multirazziale e multiculturale. Al progetto hanno collaborato anche canadesi che provengono da diverse culture musicali, araba, portoghese, brasiliiana, cubana e indiana, da quella classica a quella più contemporanea, con particolare riferimento ai generi musicali del Nord America.

La mescolanza di lingue e culture ha reso la loro musica più forte e penetrante, ma non ha impedito che emergesse dalle loro radici culturali il tratto dominante della musica siciliana, sia pure filtrato ed arrangiato.

Michael e Robert hanno dedicato il loro progetto alla memoria dei genitori, morti oltre dieci anni fa, il cui dialetto hanno ritrovato nell'ascolto dei brani tipici della musica siciliana, quel dialetto arcaico che a volte è rimasto nel loro modo di dialogare, in una versione che magari ha incorporato una varietà di parole inglesi e che si è mescolata nel tempo ai numerosi dialetti delle migliaia di italiani arrivati in Canada.

Aurora Licitra
Curriculum professionale

Aurora nasce a Ragusa nel 1983. Così come il fratello inizia a ballare piccolissima . A 20 anni si diploma all' Accademia di danza Heinz Bosl Stiftung, Monaco di Baviera appartenente alla Fondazione Generale tedesca Scuola per musica e teatro con i seguenti insegnanti:

Insegnante danza classica: Prof. Hans Jochim Metz

Repertorio classico: Prof. Kostanze Vernon

Contemporaneo stile Martha Graham: Michelle Emerre

Passo a due: Kyrill Melnikov, Elena Pankova

Dal 1994 al 2000 frequenta la Scuola Teatro Alla Scala di Milano

Dal 2000 al 2001 studia presso l'Accademia John Cranko-Schule, Stoccarda con i seguenti insegnanti:

Insegnante danza classica: Solovieva

Contemporaneo: Mitreuter

Passo a due: Matactz

Tra le esperienze professionali:

Ottobre 2004 Compagnia Teatro di Lipsia

Produzione: La bella addormentata di Uwe Scholz

Gennaio 2005 Compagnia Teatro di Lipsia

Produzione: La Sylphide di P. Schaufuss

Aprile 2006 Teatro alla Scala di Milano

Produzione: La Bayadère di Natalia Makarova

Giugno 2006 Teatro Massimo di Palermo

Produzione: Amarcord di Federico Fellini, Coreografia: Luciano Cannito

Novembre 2006 Teatro alla Scala di Milano

Produzione: Aida di F. Zeffirelli coreografia : Vladimir Vassiliev

Maggio 2007 Teatro alla Scala di Milano

Produzione: Candide di Rob Ashford

*Giugno 2007 Teatro alla Scala di Milano
Produzione: Traviata di Micha Van Hoeck*

*Luglio 2007 Teatro alla Scala di Milano
Produzione: La Bella Addormentata di Rudolf Nureyev con Tournée a Londra*

*Ottobre Novembre 2007 Teatro Massimo di Palermo
Produzione: Franca Florio Coreografia di Luciano Cannito*

*2008 Teatro Opera di Roma
Produzioni: Raymonda Coreografia di Carla Fracci e Gillian Whittingham
Corsaro Coreografia di Viatcheslav Khomyakov
Carmen Coreografia di Simona Chiesa
Giselle Coreografia di Carla Fracci
Il Lago dei Cigni Coreografia di Galina Samsova*

Maurizio Licitra

Curriculum professionale artistico

Ragusano di nascita inizia la danza all' età di otto anni. A diciotto anni si diploma alla "John Cranko-Schule" di Stoccarda, subito dopo entra in qualità di solista nella compagnia austriaca Grazer-Ballet dove interpreta ruoli da protagonista in *Folk Songs* (Jiří Kylián), *Five Tangos* (H. Van Manen), *Love Songs* (W. Forsythe), *Sylphide* (A. Bournonville) e *Romeo e Giulietta* (H. Spoerli, nel ruolo di Mercuzio).

Attualmente Solista del Corpo di Ballo del Teatro alla Scala, interpreta numerosi ruoli da primo ballerino ed étoile tra i quali Lo Schiavo in *Excelsior* (Dell'Ara) all'Opéra di Parigi, Franz in Coppelia (D. Deane), Le Jeune homme et la mort (R. Petit), Il Figlio in *Il figliol prodigo* (Balanchine), Lescaut in *L'histoire de Manon* (K. MacMillan), Ortenzio in *La bisbetica domata* (John Cranko), L'Amante in *La Veglia degli Angeli* (J. Grand Maitre), Tirrenio in *Ondine* (F. Ashton), il Matto in *La strada* (Pistoni), il Buffone in *Il lago dei cigni* (Bourmeister) l'Idolo d'oro in *La bayadère* (N. Makarova), l'uccellino blu in *La bella addormentata* (R. Nureyev), lo Zingaro in *Don Chisciotte* (R. Nureyev), Mercuzio in *Romeo e Giulietta* (K. Mac Millan), Fritz in *Lo schiaccianoci* (R. Hynd e R. Nureyev), il Passo a tre de *Il lago dei Cigni* (R. Nureyev), L'Uccellino Blu in *La Bella addormentata* (R. Nureyev), Il Passo a due dei Contadini in *Giselle* (P. Bart), Puck in *Sogno di una notte di mezza estate* (Balanchine), Il Passo a due de *La Sylphide* (P. Lacotte) e numerosi balletti contemporanei tra cui *Approximate Sonata* e *In the Middle...* (W. Forsythe), *Sechs Tänze* (Jiří Kylián), Il Bandito in *Carmen* (R. Petit)), *Tout Satie* e *Le six danses de Chabrier* (R. Petit), *Capriccio per Piano* (Balanchine), Funny boy in *Troy Game* (R. North), Due contadini in *Giselle* (Mats Ek), *Foreaction* e *Mediterranea* (M. Bigonzetti), Titta in *Amarcord* (L. Cannito), Kaidama in *Il Furioso all'Isola di San Domingo* (M. Van Hoecke), Treze Gestos (O. Roriz).

Nel 1995 partecipa al Concorso Internazionale di Danza M. Oyha ad Osaka (Giappone) dove vince due premi, tra cui il Premio della Giuria, danzando I passi a due da *Il Corsaro*, *Diana e Atteone*, *Carnevale a Venezia*.

E' invitato spesso nei Galà di danza con Maximiliano Guerra (Galà Nureyev) e con Roberto Bolle (Bolle and friends).

In tournée con il Corpo di Ballo della Scala ha danzato nei maggiori teatri italiani e internazionali tra i quali il Teatro Bols'oj di Mosca, Il Lincoln Center di New York, l'Opéra di Parigi, l'Auditorio Nacional di Città del Messico, il Teatro Real di Madrid, Royal Opera House di Londra, esibendosi anche a Tokyo, Aspendos (Turchia), Austria.



Ragusa, 28 Agosto 2009

*Al Sig. Sindaco del Comune di
97100 RAGUSA
Alla c.a. Ass. Elisa Marino*

***OGGETTO: Integrazione richiesta patrocinio manifestazione
1° premio artisti iblei nel mondo .***

In riferimento a quanto in oggetto, si comunica che i costi che l'Associazione deve sostenere ai fini della realizzazione della manifestazione sono:

AGIEFFE PUBBLICITA' per cartellonistica mt.6 x 3: € 510,00

SAMER SPORT per targhe premiazione: € 400,00

CDB TIPOGRAFIA per pieghevole manifestazione: € 216,00

LA FOCACCERIA SRL per cena artisti: € 200,00

Pertanto i suddetti fornitori emetteranno fattura intestata al Comune di Ragusa.

Distinti saluti.

*Il Presidente
Sebastiano La Mesa*

GLI IMPORTI SI INTENDONO IVA INCLUSA

Alberto Cullen